

আল-বুরূজ | Al-Buruj | الْبُرُوجِ

আয়াতঃ ৮৫ : ৫

আরবি মূল আয়াত:

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ﴿٥﴾

অনুবাদসমূহ:

(যাতে ছিল) ইন্ধনপূর্ণ আগুন। — আল-বায়ান

(যে গর্তে) দাউ দাউ করে জ্বলা ইন্ধনের আগুন ছিল, — তাইসিরুল

ইন্ধনপূর্ণ যে কুন্ডে ছিল অগ্নি। — মুজিবুর রহমান

[Containing] the fire full of fuel, — Sahih International

৫. যে কুণ্ডে ছিল ইন্ধনপূর্ণ আগুন,

-

তাফসীরে জাকারিয়া

৫। (যে কুন্ডে ছিল) ইন্ধনপূর্ণ অগ্নি।[1]

[1] النَّارِ শব্দটি الْأَخْدُودِ থেকে বদলে ইশতিমাল। ذَاتِ الْوَقُودِ শব্দটি النَّارِ শব্দের সিফাত (বিশেষণ)। অর্থাৎ, খন্দক কি ধরনের ছিল? ইন্ধনপূর্ণ অগ্নি। যা ঈমানদারদেরকে নিষ্কেপ করার জন্য প্রজ্বলিত করা হয়েছিল।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5914>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন